

2) Különösen a fent hivatkozott határozat 4. cikke érvénytelen és összeegyeztethetetlen-e a közösségi joggal, amennyiben a Bizottság:

a) megszegte azon kötelezettségét, hogy az EK-Szerződés 253. cikke értelmében megfelelő indokolást adjon; és/vagy

b) megsértette a bizalomvédelem elvét; és/vagy

c) megsértette az arányosság elvét?

3) Bármelyik esetben, az EK-Szerződés 87. és azt követő cikkei, a 659/1999/EK rendelet ^(?) 14. cikke, a közösségi jog általános alapelvei és különösen az indokolásban hivatkozott alapelvek pontos értelmezése ellentétes-e a (a 2003. február 21-i 27. törvénnyel törvénybe foglalt) 2002. december 24-i 282. törvényrendelet 1. cikkével?

⁽¹⁾ Az Olaszország által a bankok számára nyújtott állami támogatás rendjéről.

^(?) Az EK-szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK európai tanácsi rendelet (HL L 83., 1999.3.27., 1. o.).

A Consiglio di Stato (hatodik tanács) 2004. február 24-i végzésével Nuova società di telecomunicazioni S.p.a. kontra Ministero delle Comunicazioni ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-339/04. sz. ügy)

(2004/C 251/11)

A Consiglio di Stato (hatodik tanács) 2004. február 24-i végzésével, amely 2004. augusztus 9-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Nuova società di telecomunicazioni S.p.a. kontra Ministero delle Comunicazioni ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Consiglio di Stato (hatodik tanács) a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

a) Összeegyeztethető-e a 97/13/EK irányelv ⁽¹⁾ alapelveivel egy olyan nemzeti rendelkezés, amely – a korábban saját szükségleteik szerint és visszerthes koncesszió keretében távközlési hálózatokat már létrehozó közhasznú szolgáltatást nyújtó vállalkozásokat arra kötelezvé, hogy a távközlési ágazatban külön vállalkozást alapítsanak bármely, a távközlési ágazatba tartozó tevékenység folytatására – előírja, hogy a külön vállalkozás, jóllehet rendelkezik az adott közszolgáltatásra vonatkozó engedéllyel, még ha átmeneti jelleggel is, pótdíjat fizessen a távközlési hálózatnak az anyavállalat javára történt átengedésével összefüggésben?

b) Összeegyeztethető-e a közösségi szabályozással és a Bíróság (ötödik tanács) 2003. szeptember 18-i ítéletében adott értelmezéssel egy olyan nemzeti rendelkezés, amely (átmeneti jelleggel) az anyavállalat javára folytatott tevékenység miatt fizetendő másodlagos és járulékos díjat a korábban az anyavállalat által fizetett, az előző, kizárólagosságon alapuló rendszer időszakában érvényben lévő díjhoz igazítja, amely különbséget tett a köz- és a magáncélú telekommunikációs rendszerek koncessziói között?

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1997. április 17-i irányelve a távközlési ágazat egyéni és általános engedélyezéseinek közösségi szabályozásáról (HL L 117., 15. o.).

A Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia, Sezione Terza 2004. május 27-i végzésével az R.G. 265/2004. sz. Carbotermo s.p.a. kontra Comune di Busto Arsizio és AGESP s.p.a., valamint az R.G. 887/2004. sz. Consorzio Alisei kontra Comune di Busto Arsizio és AGESP s.p.a. (beavatkozó: A.G.E.S.I. s.p.a.) ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-340/04. sz. ügy)

(2004/C 251/12)

A Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia, Sezione Terza 2004. május 27-i végzésével, amely 2004. augusztus 9-én érkezett a Bíróság Hivatalához, az R.G. 265/2004. sz. Carbotermo S.p.A. kontra Comune di Busto Arsizio és AGESP s.p.a., valamint az R.G. 887/2004. sz. Consorzio Alisei kontra Comune di Busto Arsizio és AGESP s.p.a. (beavatkozó: A.G.E.S.I.) ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia, Sezione Terza a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) A 93/36/EGK irányelvvel ⁽¹⁾ összeegyeztethető-e egy – az önkormányzat tulajdonában álló vagy illetékessége alá tartozó épületek fűtőberendezéseihez szükséges fűtőanyag-beszállításra és ezen berendezések kezelésére, fenntartására és karbantartására – irányuló szerződés (amely értékében a beszállítás van túlsúlyban) közös megegyezéssel történő odaítélése egy olyan részvénytársaságnak, amelynek jelenleg teljes egészében egy másik részvénytársaság a tulajdonosa, amelynek pedig többségi tulajdonosa (99,98 %-ban) a pályázatot kiíró önkormányzat; tehát egy olyan társaságnak (AGESP), amely nem közvetlenül képezi az önkormányzat tulajdonát, hanem egy másik társaság (AGESP Holding) által, amely tőkéjének 99,98 %-ban jelenleg az önkormányzat a tulajdonosa?